

И.В. Захаренкова<sup>1</sup>

I.V. Zakharenkova

**ПОВЫШЕНИЕ ЭФФЕКТИВНОСТИ  
ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ  
ЯЗЫКОВ ПРИ АКТИВНОМ  
ИСПОЛЬЗОВАНИИ СОВРЕМЕННЫХ  
ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ****INCREASE IN EFFECTIVENESS  
IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES  
WITH ACTIVE USE OF MODERN  
INFORMATION TECHNOLOGIES**

*Статья посвящена актуальной проблеме внедрения в процесс гуманитарного образования современных информационных технологий и необходимости подготовки педагогического состава к использованию информационных технологий в образовательном процессе.*

**Ключевые слова:** информационные технологии, обучение иностранным языкам, компьютерная грамотность.

*The article is devoted to the problem of introduction of modern information technologies in the process of studying the humanities and the need for training of the teaching staff in using information technologies in education.*

**Keywords:** information technologies, foreign language teaching, computer literacy.

В современной России – при стремлении к политическому и экономическому сближению с другими странами, при постоянно расширяющихся связях с западными компаниями, при все более развивающемся опыте обмена студентами и прохождения стажировок в дальнем зарубежье – невозможно представить современного высшего образования без серьезной языковой подготовки.

Интерес к изучению иностранных языков, формирование принципиально новой информационно-образовательной среды в вузах [1], а также активное внедрение в повседневную жизнь информационных технологий способствовали тому, что и в методике преподавания иностранного языка появились новые, современные технологии [2].

Основное средство, которое дало нам использование информационных технологий при обучении иностранному языку, – это мультимедийность, которая позволяет при помощи современных персональных многофункциональных компьютеров передавать изображение, звук и текст по местным, региональным и глобальным сетям. Причем, изображение может передаваться как в статике, так и в динамике, при этом используется интерактивный режим. Современный мультимедийный компьютер может быть объединен в единый комплекс с телевизором (видеомагнитофоном или плеером), что позволяет использо-

вать фрагменты видеозаписей и телевизионных передач из стран, население которых говорит на изучаемом языке. Поэтому одним из актуальных аспектов методической подготовки преподавателей иностранных языков вузов является их компьютерная грамотность и компьютерная компетентность как элементы информационной культуры педагога.

Под компьютерной грамотностью (компетентностью) преподавателя вуза мы понимаем знания и умения находить необходимую информацию, применять компьютерные технологии, создавать объекты и устанавливать связи в макросреде, включающей все типы носителей информации. Компьютерная грамотность (компетентность) преподавателя иностранного языка позволяет осуществлять учебное и организационно-методическое обеспечение занятий, обеспечивает решение многих задач педагогической деятельности:

– во-первых, использование компьютера как средства обучения на материале иностранного языка с применением педагогических программных средств и обучающе-контролирующих оболочек для создания элементов компьютеризированного курса изучения иностранного языка;

– во-вторых, использование компьютера для подготовки необходимых учебных материалов (учебно-методических комплексов, индивидуальных заданий, поисково-исследовательских, творческих, контрольных работ и т.п.) за счет максимального привлечения информационных

<sup>1</sup> Кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков и перевода НОУ ВПО «Российский новый университет».

ресурсов, в т.ч. всемирной сети Интернет, сетевых курсов и на компакт-дисках;

– в-третьих, компьютерная поддержка поиска актуальной и интересной для обучающихся и обучающихся учебной информации. Например, информации об экономике и политике страны изучаемого языка, ее культуре, традициях, обычаях и т.п.;

– в-четвертых, компьютерная поддержка обучения студентов с недостатками в произношении иностранных слов, имеющих неглубокие соматические нарушения здоровья;

– в-пятых, использование преподавателем персонального компьютера для ведения личного архива психолого-педагогических наблюдений за успеваемостью студентов и степенью овладения ими предметом преподавания, сбором методических находок и т.п.

Очевидно, что в интересах обеспечения компьютерной грамотности преподавателей иностранных языков в вузах необходимо создание дополнительных, по сравнению с классическим обучением, организационно-педагогических и материально-технических условий: оснащение кафедр и специализированных кабинетов (аудиторий) иностранных языков современными компьютерами и другими средствами коммуникации, в т.ч. лингафонными системами; создание системного и прикладного программного обеспечения; обеспечение современными методическими разработками по применению новых информационных технологий в образовательном процессе; подготовка преподавательского состава умению работать на компьютере.

Важным атрибутом компьютерной грамотности (компетентности) преподавателя иностранного языка является владение различными компьютерными программами: иллюстрирующими, консультирующими, тренажерными, обучающими, контролирующими и др. Так, в процессе преподавания иллюстрирующие, консультирующие и обучающие компьютерные программы позволяют педагогу выводить на экран монитора учебную информацию, задавать вопросы на понимание предложенной информации. Кроме этого, при помощи обучающих компьютерных программ студентам можно предлагать так называемые деформированные тексты: с пропущенными фрагментами, ошибками, неправильно используемыми словами и т.п. Студенты на экране монитора в текстовом редакторе исправляют такого рода тексты и глубже овладевают письменной иноязычной речью или техникой аудирования текстов. На учебных занятиях можно использовать программы перевода, применять си-

стему обработки текстов для сочинения рассказов, эссе на изучаемом иностранном языке.

Применение компьютера и программных продуктов направлено также на повышение степени наглядности и выразительности изучаемого материала, показ изучаемых явлений в динамике. В конечном счете, они усиливают интерес обучающихся к учебе, активизируют познавательную деятельность, развивают мышление, способствуют более сознательному и самостоятельному усвоению учебного материала.

В режиме тренажера преподаватель может выводить вопросы тестов, и при правильном ответе студента машина реагирует поощрительно, а при неправильном – рекомендует вернуться к вопросу, дать новый ответ или разъяснит ошибку. В режиме контроля варианты заданий студентам подбираются компьютерной программой, время для обдумывания ограничивается, результаты ответов фиксируются, при ошибке даются правильный ответ и комментарий. По окончании контроля на экране или посредством печати выводится список тем, по которым были допущены ошибки и которые необходимо повторить. Кроме этого каждому студенту выставляется дифференцированная отметка.

При использовании преподавателем компьютера и программного обеспечения необходимо учитывать, как повлияет их применение на мотивацию студентов к учебной деятельности, на отношение к изучению иностранного языка. Важно избежать негативных психологических последствий использования компьютера, когда у студентов рассеивается внимание и чрезмерное количество наглядных средств мешает воспринимать главное, снижается интерес к изучению иностранных языков, возникает неверие в свои силы из-за трудных или непонятно сформулированных вопросов, высоких требований и т.д.

В процессе использования компьютера преподавателям необходимо учитывать педагогический аспект: насколько та или иная компьютерная программа отвечает общей направленности курса и способствует выработке у обучающихся умений восприятия и перевода иностранных текстов, говорения на иностранном языке.

Методический аспект применения компьютера в процессе обучения студентов имеет также большое значение. Он дает понимание того, насколько способствует компьютерная программа лучшему усвоению учебного материала, оправдан ли выбор предлагаемых студентам учебных заданий, методически грамотно ли подобран и подается учебный материал.

Наконец, организационный аспект связан с

тем, насколько оптимально спланированы учебные занятия по изучению иностранного языка с применением компьютера и новых информационных технологий, достаточно ли учебного времени для отработки учебных вопросов, выполняются ли требования по санитарно-гигиеническим нормам работы на компьютере и др.

Замечено, что студенты постепенно могут терять интерес к учебным занятиям, на которых применяются компьютеры, если результаты их труда в конце учебного занятия уничтожаются (стираются, не сохраняются в памяти машины, не размножаются на принтере). Поэтому преподавателям необходимо использовать выполненную студентами интеллектуальную работу при дальнейшей разработке программных продуктов

и методических материалов. При использовании информационных технологий представляется возможность сохранять, оперативно осуществлять поиск и в дальнейшем использовать большое количество наработанного материала.

### **Литература**

1. Лобанова Е.В. Новая информационно-образовательная среда вуза // *Alma mater (Вестник высшей школы)*. – 2005. – № 5. – С. 49–52.
2. Шабанов Г.А. Сущность и особенности педагогического творчества преподавателей вузов // *Вестник Российского нового университета*. – 2011. – № 1. – С. 156–164.